

100

第一个一百年: UBC与中国交流纪实

1915 2015

UBC-CHINA: ONE HUNDRED YEARS OF HISTORY



a place of mind
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

UBC100

Program Director: Haochen Li

Authors: Haochen Li, Robert Matas, Yves Tiberghien

Chinese text translated by: Haochen Li, Juan Wang

Designers: Nadia Picco and Claire Roan

Cover photo credits:

UBC hockey coach Bob Hindmarsh on the Great Wall during team tour of China:
University of British Columbia Archives [UBC 93.1/846]

Robert H. Lee with Martha C. Piper, Courtesy of Robert H. Lee family

Asian Centre, UBC Library Flickr Account, <https://www.flickr.com/photos/ubclibrary/4109576753>

Published by the UBC China Council with the support of
Office of Vice President Research and International

ISBN: 978-0-88865-225-9

Second Edition
Printed in Canada

致谢

不列颠哥伦比亚大学中加事务委员会诚挚感谢为这本书的出版提供真诚帮助和支持的人们。

首先我们要感谢那些UBC和中国关系的开拓者为本书提供的宝贵资料。他们的故事是这本书的精髓。我们要感谢那些接受我们采访的教师，员工，学生，校友和社区同仁。与他们中的每个人的对话帮助我们还原了历史。他们是：毕晓涛，Mackie Chaze, Timothy Check, Paul Evans, John Grace, Edward Grant, Bob Hindmarch, Kendal Ho, 何保山, Diana Lary, 李亮汉家族, 梁明任, 李段段, 荆志淳, Ross King, Daniel Overmyer, Anthony Shelton, Leo Shin, 宋伟宏, 黄丽珠, 和 Alexander Woodside。

还有很多教师和员工为我们在校内外搜集信息提供了重要线索。我们要感谢 Allan Cho, Penny Chang, Marietta Lao, Liu Jing, Karen Jew, Hana Kim, Leonel Roldan-Flores, Tom Sork, Caroline Voisine, 王光玉和 Erwin Wodarczark。

我们还要感谢UBC各个机关为我们提供宝贵数据资料并帮助我们协调联络采访对象。我们在此特别感谢亚洲研究系，应用科学学院、文学院、牙医学院、教育学院、林学院、研究生院、土地与食品学院、法学院、医学院、药学院、理学院和尚德商学院的院长办公室，亚洲研究院，UBC开发与校友办公室、UBC图书馆和UBC Go Global。

我们要感谢出色且高效的学生助理: Jessica Lam, Grégoire Legault, Marc McCrum, 和 Helena Zhu。他们承担了整理分类资料的繁重工作,并对本书的书稿进行了校阅。

最后，我们要特别感谢中加事务委员会全体人员对本书提供的一如既往的支持。

目录:

3	校长寄语	14	厚积薄发: 1980-2005
4	中加事务委员会	19	中加纽带: 2006-2015
5	序	26	附录
6	早期岁月: 1915-1947	28	参考书目
8	奠定基础: 1948-1979		

UBC
100





校长寄语

不列颠哥伦比亚大学（UBC）于2015年迎来了百年校庆。亚太地区，特别是人口众多的中国，对于地处加拿大西海岸的不列颠哥伦比亚省意义重大。

在建校伊始的1915年，UBC即迎来了第一位华裔学生。从那时起，UBC逐步成长为世界一流大学并与中国建立起了长达百年广泛而深入的联系。UBC目前拥有加拿大最大的研究中国问题的学术团队。

正如这本书所写，UBC学者所从事的中国研究涵盖甚广，包括经济，历史，文化，语言，文学，和中医药。这些研究极大的丰富了我们对于中国过去和现在的认识。与此同时，UBC的学者也同来自中国的学者建立起了广泛的联系，通过他们，中国也对加拿大有了更深入的了解。今天，UBC正接纳3300余名来自中国的留学生和为数众多的访问学者；UBC同中国的顶级高校和科研机构签署了超过70份合作协议，内容涵盖科研合作，人员交换和学生交流。

UBC和中国即将迈入下一个百年，我们将继续引领对中国和亚太地区的研究。作为拥有六万名学生和五千名教师的综合性大学，我们有责任成为不列颠哥伦比亚省和加拿大连接中国的桥梁。加拿大人民和中国人民来自不同的社会环境，互相学习和增加交流将会极大地提高我们对于彼此的了解，并会将合作推向新的高度。

在这里我诚挚的邀请您来了解我们与中国的百年之交。UBC同中国所取得的伟大成绩已为中加两国学者，学生和人民在新的百年里取得更大的成就奠基。

代理校长，副校监

玛莎·派普

不列颠哥伦比亚大学中加事务委员会

不列颠哥伦比亚大学中加事务委员会由来自不同学院的教师组成。我们作为全校范围内的协调机构为学校开展对华合作提供战略建议。UBC目前同中国签署有70余项合作协议。我们将通过此书在此展示我们与中国长达百年的联系。

温故而知新，这本书重点记录了自上世纪四十年代以来UBC逐步发展成为加拿大研究学习中国的领军力量，以及八十年代以来积极参与中国现代化进程和与中国伙伴通力合作的过程。今天，中国的发展引领世界。而通过长期积累，UBC与中国的合作对于加拿大来说已变得十分重要。

我们认为UBC应是不列颠哥伦比亚省和加拿大面向中国开展教育合作的主要门户。我们不仅仅推动加拿大人民了解中国，同时也努力让更多的中国人民了解加拿大的社会和价值观。

在UBC与中国开启下一个百年征程的时候，中加事务委员会将面临更多的机会和挑战。双方的思想、信息、以及人员交流注定增加，而我们所处的世界会因日益融合而变得更加复杂。我们双方的学术和研究合作必须适应这些挑战。UBC将会不断为学生和教师创造新的机会是他们直接参与到两国人民的重要交流中来。



副校长
中加事务委员会联合主席
约翰·赫本



荣誉教授
中加事务委员会联合主席
欧杰凯 阁下

前言



肖逸夫 (Yves Tiberghien)

亚洲研究院院长

中加事务委员会执行主任

MPPGA项目联合主任

如这本书中所写的那样，不列颠哥伦比亚大学（UBC）在过去的100年间在建立中国与北美之间的人文交往上扮演了重要角色。UBC一直以来走在时代的前面，无论是率先雇用华裔教师还是为年青学者提供成长的机会。一任又一任的校长为增进与中国的联系不断做出努力，使UBC形成了完善的与中国开展合作的组织基础和人才资源。

在UBC与中国即将进入下一个百年的时候，中国与北美在人文上的交流将很大程度上决定我们如何解决最棘手的世界性难题，例如发展，健康，气候变化，全球治理，以及建立起和平合作的秩序。这意味着我们迫切地需要双方主动的去创造机会增进了解。

这种迫切性同时为UBC与中国的合作创造了机会。UBC已经建立了许多致力于培养未来世界领袖，并能积极推动亚太关系发展的项目。我们正在作出更多的努力。UBC已将国际合作列为重点战略，而中国又是UBC开展国际合作的优先国家。

UBC的诸多院系已经同中国建立了广泛的合作关系：

- 理学院和应用科学学院的学者同中国同行在气候变化，水资源治理，城市化，和基础设施建设等方面开展了深入的合作。应用科学学院也在积极推进同重庆大学建立双学位项目。
- 文学院同北京大学，复旦大学和香港大学在社会科学领域开展了多项合作。公共政策硕士项目也在积极探索同中国大学建立双学位合作。
- 教育学院是环太平洋五校教育学院院长会议的发起学院。该会议包括3所中国大学，1所澳大利亚大学和1所加拿大大学，旨在共同探讨新时期高等教育形势。

- 林学院与中国的紧密联系开展已久，包括与中国林业高校开展双学位项目，和同中国国家林业局合作应对气候变化对森林资源的影响。
- 法学院正在与清华大学筹备建立联合法律博士项目。
- 医学院与浙江大学和北京大学分别开展联合医学博士和硕士项目。
- 商学院通过其高级管理培训项目和国际工商管理硕士与中国建立了最为密切的联系。

这些仅仅是UBC与中国长期合作的一个缩影。数百位UBC教师每天都在进行着与中国有关的工作。

2012年，亚洲研究院的使命进一步扩展：它将作为UBC研究亚洲问题，特别是中国问题的重要枢纽，使其成为中加关系中的重要一环。

2013年，UBC中加事务委员会成立标志着UBC对中国合作进入了新的阶段。该委员会成员由各个院系选派对中国研究有权威影响的学者参加，为学校对华战略提供支持，整合全校资源并开发探索新的合作模式。委员会目前是北美大学中唯一的此类机构。它由主管科研与外事的副校长约翰·赫本和加拿大资深议员杰克·奥斯汀担任联合主席，我有幸担任委员会的执行主任。

UBC在行动中表明，我们已经做好准备应对挑战。在经过一个世界的积累之后，我们与中国的合作将会翻开新的篇章，UBC将成为真正连接加拿大与中国的横跨太平洋的桥梁。

1925年UBC位于温哥华格雷角（Point Grey）的校园。UBC校园于1923年动工，历经50年建设达到今天的规模。



早期岁月: 1915-1947

不列颠哥伦比亚省位于加拿大的最西部，西靠太平洋，是加拿大距离中国最近的省份，也是加拿大最早有中国人居住的地区之一。十九世纪中后期，菲沙河谷地区地区的淘金热吸引了最早一批中国移民来到不列颠哥伦比亚¹。不久，超过一万名来自中国的铁路工人受雇完成了加拿大太平洋铁路在不列颠哥伦比亚路段修建中最艰难和危险的工作，付出了巨大的牺牲。一些工人之后得以在不列颠哥伦比亚定居，并尝试将在中国的家眷移民过来。二十世纪初，温哥华取代维多利亚成为不列颠哥伦比亚省华人活动最多的城市。新一代的加拿大华人——他们或在加拿大出生，或年幼即随父母移民到加拿大——开始了他们在这个国家的新生活。



UBC 首任校长，弗兰克·威斯布鲁克 (Frank Wesbrook, 1868-1918)



安妮塔·黄 (Anita Wong), 1948年毕业于UBC护理专业，成为首批取得护理专业学位的华裔学生。

与此同时，不列颠哥伦比亚省政府开始筹建本省的第一所大学，并将校址选在了温哥华。1877年，省教育厅长约翰·杰索普 (John Jessop) 提议建立一个省属高等教育机构；1908年大学法在省议会获得通过；1915年，不列颠哥伦比亚大学 (University of British Columbia, 简称UBC) 正式成立并开课。UBC开设的首批课程涵盖了文学，农学和应用科学。

建校之初，UBC的缔造者们便设想将她建造成一所“人民的大学，”使她成为为帮助优秀而有抱负的年轻人实现理想与价值的摇篮，而无论他们的种族，性别与家庭背景，同时服务于社会。当时，针对华裔的种族歧视在加拿大是普遍存在的，

¹ 当时为英属不列颠哥伦比亚殖民地，于1871年7月正式加入加拿大联邦 (译者注)

获得大学学位是华裔改变命运,拥有更好的经济条件和融入社会的难得途径。UBC成为不列颠哥伦比亚省早期华人移民家庭子女接受高等教育的首选。

叶金陵 (Suzanne Ye) 于1915年秋季进入UBC文学院,成为第一位入读UBC的华裔女学生。叶金陵是二十世纪初温哥华知名华裔商人叶春田的幼女,也是第一批在加拿大大学学习的华裔女性。当时也有很多华裔学生选择回到祖国,叶金陵是他们中的一员。自UBC毕业以后,叶金陵又赴美国求学,之后于1931年就任广东省立女子中学校长。直到抗战期间广州沦陷,省立女子中学一直是广东省教育的先驱力量。

UBC在建校后的第一个三十年内迅猛发展,开始向成为综合性大学的目标迈进。随着UBC的教学和研究领域不断扩大,UBC的学者们开始逐渐接触中国。1922年,时任应用科学学院院长 R.W.布洛克 (R.W. Brock) 博士接受香港殖民政府邀请,对香港岛和新界进行地形考察。随后十余年的时间,布洛克博士的小组进行了数次全面的勘察,于1934年绘制出第一张香港和新界的全地形图,两年后该地图被正式采纳印刷。

与此同时,中国在动荡的岁月中不断取得的科学成就以及在反法西斯战争中付出的重大牺牲使UBC看到中国不仅仅代表着古老辉煌的文明,更是一个在艰难岁月中以无畏的精神追求卓越进步的伙伴。UBC在1933年决定将荣誉博士学位授予中国现代石油工业之父——翁文灏。翁文灏是中国第一位地质学博士,为中国在矿产勘探和地震研究方面做出了杰出贡献。翁文灏是第一位获得UBC荣誉学位的中国人,在学位授予辞中写有这样一段话:“翁博士将其在西方古典大学所学的文化和科学知识服务于一个更为古老的文明。在资源极为有限的动荡时期,他仍坚持不懈地投身于中国的地质研究并出版了丰硕成果。他的贡献真正体现了对于科学的探索所需要付出的耐心和无私精神。”1945年10月,UBC授予中国驻加拿大首任大使刘师舜荣誉法学博士学位。刘大使的学位授予辞写到:“我们对刘师舜大使的个人杰出成就表示崇高敬意。我们对他所代表的中华民族应怀有无限的感激——她的人民在过去创造了人类历史上的灿烂文明,在今天又以前所未有的英雄主义精神为反法西斯战争的胜利做出了重大牺牲。”战争时期,加拿大社会各界向中国提供了超过1亿加元的战争援助,这与刘大使的努力奔走是分不开的。UBC也成为最早肯定中华文明和中国在二战中地位的加拿大大学。

随着不列颠哥伦比亚省华裔人口的增加,UBC校内的华人学生数量也不断增加。根据记录,1929年有6位华裔学生注册在读,1943年已经有49位在读;1930年,第一个华人学生社团成立…随着战争的结束,加拿大人民对于外部世界,特别是亚洲与太平洋地区的关注开始增多。立足于温哥华这个加拿大面向亚洲的新窗口,UBC将成为加拿大了解中国的重要资源。



首位入读UBC的华裔女学生叶金陵于1931年就任广东省立第一女子中学校长。叶金陵1915年开始在UBC攻读文学学士学位。



UBC于1933年授予中国现代石油工业之父翁文灏荣誉法学博士学位。翁文灏是第一位获颁UBC荣誉学位的华人。



冰上外交，UBC 雷鸟冰球队于1973 年访问中国。UBC自此与中国人民建立起深厚的友谊，并成为加拿大人民与中国人民之间的宝贵财富。

奠定基础：1948-1979



国际法专家诺尔曼·麦肯锡（Norman MacKenzie, 1894-1986）于1944 年就任UBC第三任校长。麦肯锡校长敏锐地认识到外部世界的变化对加拿大产生的影响，他力主 UBC 关注亚洲，由此开启了UBC 对中国的研究。在其任内，UBC 雇用了第一位华人教授，开设了第一门专门针对中国的课程，并建立了亚洲研究系和亚洲图书馆。

到1950 年，UBC 已初步实现了建成综合性大学的目标，具有文、理、工、管、商、法、医、农林、教育，和药学等学科，齐全的学科门类为战后加拿大的经济复苏培养了紧缺的人才。而此时温哥华正在成为北美新的面向亚洲的门户城市，反映出加拿大在战后同亚太地区联系的加深和日益增长的兴趣。这种关系的加深也意味着对于亚洲，特别是中国信息需求将不断增长。地处与亚洲接触最前沿的 UBC 将对这样的需求做出怎样的回应呢？

战争结束前的 1944 年，诺尔曼·麦肯锡（Norman MacKenzie）被选为 UBC 第三任校长。麦肯锡是国际法专家，三十年代初期曾作为太平洋关系学会会员深入研究过九·一八事变前后的中国东北局势。他深知战争结束以后亚太地区的变化将会给加拿大带来深远影响，UBC 必须看到这种变化并有所准备。在麦肯锡校长将 UBC 的领导下，UBC 开始真正关注和接近亚洲与中国。虽然冷战的到来为东西方的交流蒙上了阴影，UBC 却以其对历史潮流的准确判断冲破了意识形态分歧。作为一所年轻而独立的大学，冷战高峰期的三十年反而成为 UBC 对中国研究的大发展时期，她针对中国的教学和研究成果成为了加拿大乃至西方世界了解中国的窗口。

1948年，UBC历史系招募何炳棣为讲师。何炳棣彼时刚刚从哥伦比亚大学获得博士学位，便在UBC开启了伴随他一生的中国历史研究。入职当年，何炳棣即开设了UBC第一门关于中国的课程：“1644年以后的中国近代史，”标志着UBC对中国系统性研究的开始。作为美国亚洲研究协会的第一位亚裔主席，何炳棣在UBC任教期间完成了他学术生涯中一些最具影响力的著作，包括1959年问世，被当时的伦敦时报评为“前所未见之佳作”的《中国人口研究：1368-1953》。何炳棣后来在自传中写道，UBC有着“安静而平和的环境，”在此他“开始了长达半个多世纪的中国历史研究。”为了表达对年轻学者及其所主持的新研究的支持，麦肯锡校长和夫人赠予何炳棣一家一张紫檀木书桌——在当时，那是这个小家庭里最值钱的家具了。

即“1644年以来的中国近代史”之后，UBC又相继开设了亚洲文学和人类学的课程。这些课程非常受学生们的欢迎，注册人数常常爆满，反映了加拿大对亚洲不断增强的兴趣。为了更好的满足学生的需求，同时也便于吸收更多的学者，UBC于1961年创建了亚洲研究系（Asian Studies），其中中国研究是它的核心项目，学校邀请美国太平洋关系学会（IPR）秘书长威廉·霍兰（William Holland）担任首任系主任。当时的太平洋关系学会在美国受到麦肯锡主义的影响已无法正常运行，霍兰将学会的期刊《太平洋事务》（Pacific Affairs）也一同带到了UBC，从而避免了当时关注亚太核心期刊的停刊。

年轻而富有活力的亚洲研究系很快吸引了青年学者们的注意，他们将UBC视为开始学术生涯的理想殿堂。他们当中许多在后来成为举世闻名的学者，也有的在加中两国的关系中扮演了重要角色。

1966年，蒲立本（E.G. Pulleyblank）由剑桥大学来到亚洲研究系任教，讲授中国历史，并于两年后接任霍兰担任系主任。蒲立本是罕有同时研究中国历史和汉语语言学的西方学者。在历史方面，蒲立本对古代中外关系的研究在西方引起了巨大反响，而在汉语历史音韵学方面的建树更加斐然——他对人们了解古汉语语音和发音规则并通过对照中外历史文献确定地名人名做出了极大贡献，被誉为汉学巨擘。蒲立本曾当选加拿大皇家学会院士，加拿大亚洲研究学会会长，美国东方学会会长以及国际汉语语言学会主席。

著名中国诗歌专家叶嘉莹在1969年加入UBC亚洲研究系，成为当时为数不多的在西方国家用英文教授中国古典诗歌的学者。叶嘉莹毕业于辅仁大学，在中国对外开放以前，叶嘉莹的教学和研究对于西方理解中国文化是十分珍贵和及时的。



著名历史学家何炳棣于1948年加入UBC，并开设了学校第一门专门针对中国的课程。在UBC任教期间，何炳棣完成了他学术生涯中最为重要的几部著作。



叶嘉莹（前一），UBC中国文学荣休教授，加拿大皇家学会院士。学校开放和充满活力的学术氛围吸引了许多年轻有为学者的加入，他们当中许多成为了享誉世界的学者。通过鼓励中国研究，UBC在正面沟通受到意识形态阻挠的时期为中国和西方搭建了一个对话的平台。叶嘉莹一生专注于中国诗歌研究，她在1960年代末期加入UBC正式开启了西方对中国的理解从一个国家到一个文明的跨越。



UBC亚洲图书馆拥有四万五千册蒲坂藏书。该系列藏书涵盖了哲学，历史，与文学方面的古典中国著作。今天，UBC亚洲图书馆馆藏中文书籍逾32万册，居加拿大之首。



青松翠柏之间的亚洲中心。其建筑本身是1970年代日本大阪博览会的三洋馆，拆解后经海运到达温哥华，并与1980年在校园内重建，成为亚洲研究系和亚洲图书馆的所在地。

叶嘉莹教授于1989年从UBC退休，她捐出自己一半的退休金在中国南开大学设立了奖学金，每年在南开大学教课两个学期；1996年，她接受加拿大华裔爱国商人蔡章阁的捐款在南开大学建立中华古典文化研究所。叶嘉莹是迄今为止加拿大皇家学会院士中华传统文学分支下唯一一位入选学者。在她90岁生日时，前任中国总理温家宝致信祝贺并赋诗一首，以表彰叶嘉莹对中国文学的研究以及推动中国文化走向世界所作出的卓越贡献。

对一个文明全面而深刻的理解往往需要人们观察其社会的各个层面。欧大年（Daniel Overmyer）于1973年加入UBC亚洲研究系，开始主持对中国民间思想和地方宗教的研究。对他而言，普通中国人的思维模式与影响他们生活方式的观念和价值观才是“最最真实的中国。”欧大年上世纪四十年代随父母在中国湖南度过了童年的大部分岁月，他认为中国文化对人类的贡献是独特的，要真正理解中国文化必须重视地方宗教和习俗，它们是“中国现代社会的最真实存在。”1974年，欧大年首先提议在西方建立中国宗教研究协会，次年该协会在美国得以成立，确立了西方研究中国宗教的新标准。欧大年笔耕不辍，他的著作超越了对宗教的研究，涵盖地方团体，性别研究，以及经济，从而全面的展示了中国社会生活的方方面面。当时，西方对中国的研究主要集中在政治和外交领域，蒲立本，叶嘉莹和欧大年的研究极大地丰富了西方对中国文化的理解。

优质而丰富的图书馆资源对于社会科学的研究也十分重要。1959年，UBC接收了第一批中文典藏：蒲坂藏书，由何炳棣与罗纳德·道尔（Ronald Dore）辗转澳门从姚均石处购得，总共四万五千余册。蒲坂藏书原收藏于广东南州书楼，二十世纪三十年代起因躲避战乱被运到澳门和台湾，藏书涵盖古典语言，文学，历史，哲学和思想，最早的一本善本刊印于1492年，是记录十二世纪到二十世纪初中国历史的宝贵资料。这笔购书款由麦肯锡校长亲自批准，使用了当年UBC获得的捐款的大部，可见UBC对发展中国研究的决心。蒲坂藏书构成了今天亚洲图书馆的基础，亚洲图书馆正积极与中国合作，借助科技手段将蒲坂藏书数字化，使更多的学者能够领略这座文化宝库。今天，亚洲图书馆拥有超过三十二万册中文藏书，在加拿大独占鳌头。

亚洲研究系研究成果不断丰富，学生的数目也不断增加，成为加拿大中国研究领域的佼佼者。经过五十余年的发展，今天的亚洲研究系对中国哲学，思想，宗教，

文学和语言研究项目已居于北美大学的前列，同时还拥有北美大学最大的中文教学项目。目前，有近3000名学生在亚洲研究系学习中文，2014年，亚洲系又首开粤语课程，此外还有其他900名学生学习系内与中国相关的其它课程。

UBC对中国客观，广泛而又深入的研究和教学为中加两国间的交流搭建了平台，拉近了加拿大与中国的距离，最终这些了解将打破意识形态的差异并促成加拿大与新中国正式建立外交关系。

1964年，在新中国生活15年的林达光（Paul T.K. Lin）回到加拿大，UBC亚洲研究系很快邀请他担任讲师——尽管当时很多人因为他在中国的经历而对他心存疑虑。林达光，1920年出生于温哥华一个华裔移民家庭，1949年决定中断在哈佛的学业来到中国“寻根和参与中国历史性的转型。”林达光的哥哥林达文是孙中山的孙女婿，夫人陈恕是姚依林的表妹，这种特殊的身份使他与当时中国的领导人结下了长期的友谊，成为连接中加两国人民的重要纽带。周恩来总理曾于1970年9月和1972年8月两次单独会见林达光，就中国历史和国内形势进行长达数个小时的交流。在中国期间，林达光曾在中国国家新闻总局担任英文新闻编辑，并在北京电台做艺术编导，见证了新中国第一个15年所经历的社会和政治变革。他坚信“中国和西方的对话是必要的。”

林达光是中加建交的积极推动者，以他在中国的亲身经历和对中国历史进程的了解在UBC为加拿大民众普及对中国的认识。他认为中国的历史转折是中国人民经历苦难之后自己作出的决定。在1965年的一次会议上他曾讲到：“中国人民对于加拿大人民有着极大的好感。白求恩的名字家喻户晓，是中国人民心目中国际主义的象征…但是我们不能永远用白求恩的名字汲取中国人民的好感…”林达光的观点让加拿大民众感到与中国正式建立外交关系是符合加拿大的利益的。此外，林达光还是开拓中美关系的使者——他于1970年接受亨利·基辛格的委托，向中国政府传达了基辛格希望与中国接触的信息。林达光1965年以后曾先后担任麦吉尔大学东亚研究中心主任，加中友好协会主席，加拿大宋庆龄基金会主席，澳门东亚大学校长；1994年任UBC校理事会理事，亚洲研究院荣誉教授。

1970年10月，加拿大与新中国正式建立外交关系。1973年10月，加拿大总理皮埃尔·特鲁多正式访问中国并会见毛泽东主席。



林达光（1920-2004，图右）在1970—1972年会见周恩来总理。林达光生于温哥华，1949年至1964年间在中国工作。1964年回到加拿大后开始在UBC任教。自那时起，林达光便成为中加两国人民之间的独特纽带，并积极推动中加正式建交。



加拿大与中国于1970年正式建交。1973年，特鲁多总理访问中国并会见毛泽东主席。中加关系进入崭新的历史阶段。

特鲁多总理访问中国后不久，UBC又在不经意间出现在加中交流的舞台上。为了加强加中两国人民的交流，加拿大外交部选派UBC雷鸟冰球队（UBC Thunderbird）出访中国并进行表演赛。据当时雷鸟队教练鲍勃·辛德玛奇（Bob Hindmarch）回忆：“当特鲁多总理代表加拿大承认中华人民共和国时，文化与体育交流是辅助外交的重要方式，冰球很自然成为加拿大体育对外交流项目的首选。”当时加拿大认为派一支大学运动队出访最为合适，因为它既有足够的职业水准又有民间的交流的含义。



梁甦华于1986年获聘广州市第一人民医院荣誉院长。梁甦华于1962年开始担任UBC牙医学院首任院长。他是加拿大大学里第一位担任院长职务的华人。梁甦华夫妇多年致力于中加关系的发展。梁甦华于1987年获加拿大勋章，以表彰他对加中友好作出的贡献。他的夫人梁明任也于1994年获此殊荣。

雷鸟队于1973年12月2日从温哥华出发，在三周的中国行程中，他们与中国国家冰球队和5个北方城市的地方队进行了比赛，并向中国球员传授球技。雷鸟队赢得了全部七场比赛，但正如现场观众呐喊的一样：“友谊第一，比赛第二，”雷鸟队全程受到了中国人民的热烈欢迎。辛德玛奇在回忆与中国人民交流互动时说道：“他们是我随队访问过的国家中所见过的最热情好客的人民…比赛进行了现场直播，而仅是到场观看球队训练的观众就有一万五千多人。”在谈到此次访华的影响时，辛德玛奇说：“（中国人民）喜欢我们的冰球，他们说我们比先前的外国访问团更多地激发了他们对冰球的兴趣。”在最后的欢迎晚宴上，随队的加拿大业余冰球协会副主席丹·庄森（Don Johnson）致辞说：“我想我们在中国感受到了家的氛围…我想向中国人民表达最诚挚地感谢。”雷鸟队的访问取得了巨大成功，队员们在场上和场下与中国队员和民众的互动为中加友谊增添了重要的一笔财富，人们称这次访问为“冰上外交。”

校园内，UBC为打破种族隔阂做出了诸多努力。二战结束以前，UBC就曾参与改变加拿大民众对亚裔移民的态度，UBC的教授作为本地公民自由协会的成员积极支持废除歧视性的《1923年华人移民法案》（《排华法》）——该法案禁止几乎所有华人移民加拿大。1947年，UBC商学院聘用了学校第一位华裔教员，莱斯利·黄（Leslie Wong）。莱斯利本科就读于UBC，她在商学院从教期间为金融学科的建设做出很大贡献。加拿大联邦政府最终于1947年废除《排华法》，2006年，总理哈珀正式在国会就《排华法》致歉。

*“very open minded and young school...
open to experiment and open to possibilities”*

1962年，学校聘任梁甦华（S.W. Leung）为新组建的牙医学院的首任院长。梁甦华成为加拿大大学中第一位担任院长的华人。梁甦华1918年生于中国江门市，8岁时随父母移民加拿大，于麦吉尔大学取得理学学士和牙外科博士学位，随后又获得美国罗彻斯特大学生理学博士学位。梁甦华先后在匹兹堡大学和加州大学洛杉矶分校任教，取得了出色的学术成就。《温哥华太阳报》当时对此专门进行了报导，祝贺UBC选择了一位出色的华裔医学家出任院长。梁甦华曾担任过八年的加拿大中国文化研究中心主席，积极推动中加文化、教育交流，后来又促成不列颠哥伦比亚省和他的家乡中国广东省建立友好省份，以及温哥华与广州建立友好城市。梁甦华先后于1986年和1987年被授予广州市第一人民医院荣誉院长和广州市荣誉市民，更于1987年获加拿大政府授予公民的最高荣誉——加拿大勋章，以表彰他为发展中加关系作出的贡献。

也许有人会问，UBC当时作为一所年轻的大学为何能够吸引如此多的优秀学者从世界各地前来？我们也许能在欧大年1973年到亚洲系任教不久后的一些体会里找到答案，他认为：UBC是一所“思想开放和年轻的学校…它乐于试验创新，敢于迎接一切可能性，是一个我们能做任何我们需要做的事情和正确的事情的地方。”这样，在东西方交流普遍受到意识形态对抗的影响时，UBC以超前的目光和勇气开始接触中国。在这里开展的中国研究不仅成为加拿大了解中国的窗口，更推动中加关系迈出了最重要的一步。

大洋彼岸，1978年，中国进入了一个新的历史时期，“改革开放”将彻底地改变地球上近五分之一人口的生活。一个更加开放的中国必将给加拿大和UBC带来更多的机遇。而三十年间积累起的对中国的了解和对中国的良好意愿将使UBC有机会参与到中国的伟大变革之中，使UBC与中国和华人世界的合作与交流得以全面展开。

正民 (Timothy Brook) 教授在于温哥华美术馆举行的故宫博物院藏品展览会上向观众介绍乾隆皇帝。UBC对于中国的研究满足了加拿大人民对于中国加深了解的愿望和需求。



1980年，UBC与北京大学正式签署合作协议。这是UBC同中国大学签署的第一份合作协议，标志着UBC同中国合作的正式开始。

厚积薄发: 1980-2005

1980年以前，加拿大和中国大学之间的交流大多仅限于短期教育访问。1980年以后，UBC将全面开启与中国系统性的合作。如果说这之前的三十年是UBC研究中国的三十年，那么接下来的三十年则是UBC与中国开启全面合作的三十年，也是UBC亲历历史，以参与者的身份目睹中国发生巨大变化的三十年。



1980年6月，荣毅仁（中）访问UBC，受到道格拉斯·肯尼（Douglas Kenny，左）校长和商学院彼得·卢兹狄格（Peter Lusztig）院长的热烈欢迎。

1980年3月，UBC与北京大学签署了合作备忘录，这是UBC第一次与中国的大学开展正式的合作。根据协议，两校的地理系将进行紧密的人员与资源交流，互派访问教授，共享学术资源，以便在未来培养北美和中国地理学家之间更为紧密的学术，科研和职业联系。这也是中加两国地理学家第一次通过大学之间的联系开展合作。依据协议，UBC地理系副教授马尔文·赛密尔勒 (Marwyn S. Samuels) 于1982年春前往北大担任访问教授。

与北大签署备忘录三个月后，时任中国中信集团主席和总裁的荣毅仁（后成为中国国家副主席）受UBC商学院（今天的UBC尚德商学院）院长彼得·卢兹狄格的邀请访问UBC。访问期间，荣毅仁在校园内与不列颠哥伦比亚省对中国贸易和投资感兴趣的商界领袖们进行对话，表示中信集团将会促进加中两国间的贸易和投资交流。UBC校长道格拉斯·肯尼 (Douglas Kenny) 则宣布颁发奖学金资助能讲英语的中国学者在UBC访学四个月。肯尼校

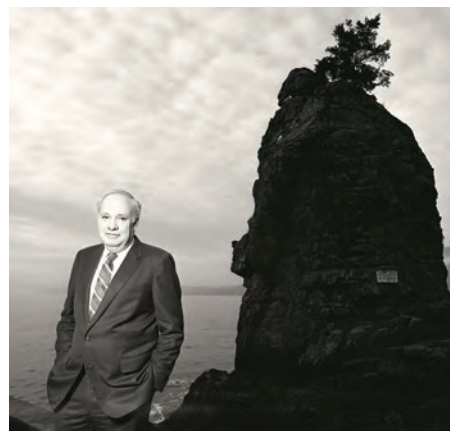
长表示希望该奖学金能够鼓励更多青年学生间的陆续交流和“两国未来经济管理者之间的新认识。”在接下来的两年间，四名中国学者来到UBC进行访学。他们就中加两国贸易关系做了专题讲座，同时还参与UBC课程和讨论。有他们参与的学术活动为加拿大同行了解变革中的中国提供了宝贵的信息。1982年年底，肯尼校长和卢兹狄格院长对荣毅仁进行了回访。

此时，亚洲的经济活力成为人们关注的焦点，亚洲的发展为世界提供了机遇和挑战。如何利用自身五十余年间积累的亚洲资源帮助加拿大迎接机遇应对挑战成为这一时期UBC的使命与目标。1988年，校长大卫·斯特朗威(David Strangway)发表标题为“迈向太平洋的世纪”的校长年度报告，报告列举了亚洲国家特别是日本、韩国以及中国的经济腾飞，认为新世纪将是亚洲与太平洋地区国家的发展所引领的世纪，并确定UBC在二十一世纪的主要职责之一将是成为加拿大在亚洲事务中的重要资源。蓬勃发展的中国是UBC重点关注的方向。

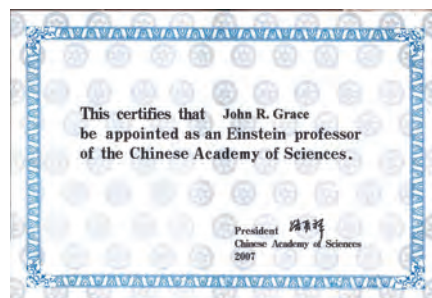
对于正在打开国门的中国而言，外部世界的资源将加快其现代化进程，而教育是中国当时最希望与外国开展合作的领域之一——中国需要能够适应转型的人才为经济建设服务。加拿大是当时第一批真正为中国高等教育提供支持的西方国家之一。加拿大主要通过国际开发署(CIDA)同发展中国家合作，开发署的主要使命是“支持发展中国家的可持续发展。”对于中国，开发署将重点放在“增加在思考的接触的机会”和“建立中国人民和加拿大人民之间的人员和机构的联系”上。这样，以加中大学间的合作为切入点便显得十分合适。

UBC随即被开发署选中成为首批为中国公派学习人员进行英语语言培训的中心之一。此外，开发署联合8所加拿大高校同中国8所高校建立合作，在中国设立第一批工商管理硕士(MBA)项目。作为8所大学之一，UBC商学院随即与上海交通大学管理学院联合，建立起上海交大的MBA。如今，上海交大是UBC在中国的重要战略伙伴。得益于UBC与中国之前建立起的信任和理解，合作中因文化差异所造成的误解得以迅速解除，使得合作在越来越多的领域开展。

随后，UBC商学院又建立了针对中国的高级管理培训项目。该项由UBC为中国前外贸和经济合作部(今商务部)设计的经管培训项目发展而来，后来同中共中央组织部，商务部，广东省政府，北京大学和上海宝钢集团等机关，企业和单位确定了长期培养计划，为这些机构的中高级管理人员培训经济和管理课程，使他们



大卫·斯特朗威(David Strangway)校长正式于1988年提出UBC在二十一世纪将成为加拿大在亚太事务中可以依赖的资源。UBC将积极迎接亚洲经济快速发展所带来的机遇与挑战。



曾任化学系主任和研究生院院长的约翰·格里斯(John Grace)是UBC最早开展对华交流的教授之一。1980年代初期，他积极帮助中国学生求学UBC。他们中的许多人现在成为行业内的领军人物。中国科学院院士李洪钟当时曾作为博士后同格里斯教授一同工作。2007年格里斯教授获聘中国科学院爱因斯坦讲席教授。

上海交通大学是UBC在华的重要合作伙伴。与上海交大的合作于八十年代中期展开。那时，UBC作为加拿大国际开发署计划的一部分帮助上海交大建立起了第一个工商管理硕士项目。



李亮汉（Robert Lee）和UBC第十一任校长玛莎·派普（Martha Piper, 右）。李亮汉被三位UBC校长誉为“UBC先生。”他创造性的开发利用学校保留地，捐资支持学校建设，扩大UBC在华裔中的知名度，为UBC的发展作出了巨大贡献。学校新落成的校友中心和商学院研究生院皆以他的名字命名。李亮汉于1992年当选UBC首位华裔校监。

能够将最新的视角和战略应用于他们的日常工作之中。1991年以来，已有1000余名高级政府官员和企业负责人参加了培训。2012年，加中贸易理事会为尚德商学院颁发了卓越教育银奖。UBC和其它加拿大大学同中国大学商学院的合作和有针对性的培训项目及时地缓解了中国管理人才的短缺。

中国的发展以及学校同中国联系的不加深也为UBC的发展带来了机会，华裔校友对学校的关注与支持也开始增多。在斯特朗威校长的领导下，UBC于八十年代后期发起了名为“充满机遇的世界”的募捐活动。通过这次在全球范围内开展的活动，UBC提升了自己在全球特别是在华人世界的知名度。来自世界各地的华裔慈善家为UBC提供了重要支持，他们中的许多也是UBC的校友。

1984年，李亮汉（Robert H. Lee）被提名为UBC校董事会成员。李亮汉1956年毕业于UBC商学院，之后在三十年间缔造了自己的地产公司，成为温哥华著名的地产企业。李亮汉一直关心UBC发展，根据自己对地产行业的了解向学校提出了一个大胆的设想，即以土地租赁的形式开发还未被使用的学校保留土地，以此为学校创造稳定可观的收入，而参与管理与运作土地的公司和个人都不收取任何报酬。李亮汉为此付出大量心血，他义务担任托管委员会的主席，至今学校已经通过土地开发获得超过8亿加元的收益。李亮汉同时在华人世界积极宣传UBC，并动员华裔慈善家支持学校建设。香港的陈少雄、陈悦明兄弟捐资一千万加元修建了UBC陈氏演艺中心，成为学校举办包括毕业典礼在内的活动的主要场所。

1992年，李亮汉因其为学校所做出的卓越贡献当选UBC首位华裔校监。李亮汉及其家人还捐款五百万加元支持尚德商学院的研究生项目，2006年11月，Robert H. Lee 研究生院正式揭牌成立。UBC最新落成的校友中心大楼也以他的名字命名。基于对UBC的特殊贡献，李亮汉被三任UBC校长誉为“UBC先生。”

九十年代，UBC对中国和亚洲研究再次得到加强。UBC中国研究中心（CCR）于1992年正式成立，隶属于改组后的UBC亚洲研究院（IAR）。中国研究中心通过开展研讨会，举办学术会议，出版著作等形式整合校内外的中国学术资源来加强研究的力度，同时也进一步普及了加拿大对中国的认识。著名作家查良镛（笔名金庸）也出资在中心内设立查良镛首席教授岗位，以支持对中国当代

思想和社会，中国环境科学和可持续发展方面的研究。中国中心的研究具有跨学科的特点，它紧密联系国内外学者，连接学术、政策和商业等多个领域，成为从事中国研究学者的重要资源与平台。中心的活动持续关注中国社会，经济和政治的转型，得到校内外人士的广泛参与。

中心的学者也经常到中国进行学术考察和研究工作，并得到了中国有关方面的大力支持。曾任中心主任的经济学家何保山（Samuel Ho）于八十年代中期开始与江苏省社会科学院合作在当地开展对农村非农业发展的研究。他利用从加拿大国际发展和研究中心（IDRC）申请到的研究基金与江苏社科院合作开发了三个研究项目。其中一个项目为来自中国南方十二个省份的年轻经济学家和经济政策制定者进行研究方法上的培训。来自22家机构的约300名学者和政府职员参与了这个项目，最后的研究成果发表在2000年出版的《中国南方的经济可持续发展》一书中。对于许多参加者来说，这个项目是他们第一次使用高阶经济学方法从事研究，并且用英文发表成果。

与此同时，UBC也与中国开始了在医学方面的合作。1986年，UBC医学院通过卫星向远在中国济南的250名医生直播了一台心脏手术和一台膝关节手术。

在融汇东西方文化的精神影响下，UBC与众多华裔实业家建立了长时间的友谊。1996年，著名香港实业家与慈善家蔡章阁（C.K. Choi）及其家人捐资兴建的蔡章阁大楼落成，成为亚洲研究院的新院址。蔡章阁白手起家，对知识和教育有着特殊的关注，并将慈善精力的大部分投入到为年轻人创造接受教育的机会上。除了亚洲研究院大楼，蔡章阁在UBC还出资建立了蔡章阁奖学金，以资助管理，工程，教育，佛学方面的研究和学习。蔡章阁还是第六届全国政协委员。他的儿子蔡宏安（David Choi），温哥华皇家太平洋地产公司（Royal Pacific Realty）董事长、总裁，至今仍是UBC发展亚洲研究的重要支持者。

蔡章阁大楼落成的同一年，UBC圣约翰学院正式动工。圣约翰学院是上海圣约翰大学全球复校努力的一部分。上海圣约翰大学曾是中国最好的大学，在其存在的73年间（1879-1952）培养了无数影响中国近现代历史的优秀人才。圣约翰大学卓越的教学水平使它的毕业生成为新中国成立以后科学，建筑，医学，外交和法律领域的杰出领导者，包括顾维钧，荣毅仁，贝聿铭，经叔平，吴肇光



齐慕实（Timothy Cheek），亚洲研究院查良镛首席教授，中国研究中心主任。中国研究中心因其广泛的研究领域成为加拿大了解中国的窗口。



历史系荣休教授黛安娜·莱莉（Diana Lary，右）参加著名作家白先勇于香港的新书发布会。UBC的诸多学者都与中国同行建立起了广泛的联系，这种联系构成了同中国合作的重要基石。



蔡章阁与蔡章阁大楼。著名慈善家蔡章阁出资兴建了亚洲研究院蔡章阁大楼，为UBC开展亚洲和中国研究提供了重要支持。



UBC圣约翰学院，是上海圣约翰大学精神的传承，由圣约翰大学校友与UBC共同筹建。作为研究生和高级访问学者宿舍，UBC圣约翰学院是不同思想交汇的地方。



粤剧戏服：雪袍。UBC人类学博物馆藏有中国以外最丰富的粤剧表演戏服，是UBC校园文化中中国元素的又一体现。

等等。九十年代初，圣约翰大学的校友开始同UBC商议建立圣约翰学院。选择UBC的主要原因是学校同中国的长期联系以及自身高标准的教学研究水准。建成后的圣约翰学院成为UBC研究生和访问教授公寓，来自世界各地的学生学者在这里学习，生活，交流，真正体现了“促进学者间的文化和思想交流，增强跨国跨文化间的相互理解”的圣约翰精神。

在课程方面，UBC不断推出新的以亚洲和中国为中心的学位项目，使学生能够接触到中国和亚洲最新的变化和发展趋势。同时学校也从中国学生的实际需要出发，推出更多的适合他们的学习机会。亚洲研究院于2000年设立亚太政策研究硕士项目，以培养加拿大在这一领域的未来决策者，课程内容中的大部分都涉及中国。2001年2月，让·克雷蒂安总理率领加拿大历史上最大的经贸代表团访问中国，代表团规模达到550余人。作为加拿大研究亚太事务的领导者，UBC派出由副校长因迪娅·萨马拉赛科亚（Indira Samarasekera）带队的代表团随总理访问了北京，上海和香港。访问期间，UBC与上海交通大学签署协议联合建立国际工商管理硕士项目（International MBA），使中国学生能够在上海参加由UBC教师授课的课程并获得UBC工商管理学位，UBC成为第一所在中国提供此类项目的加拿大大学。2005年，为了更好的为学校在亚太地区的工作服务，UBC在香港成立了亚洲太平洋地区办公室（APRO），该办公室将联系校友，为该地区的国际学生服务并为UBC在本地区内的各类学术研究提供支持。

1980年以来，UBC与中国的合作克服了文化差异带来的障碍，彼此建立了互信，并且从合作中加深了解，相互学习，有所收益。UBC得以参与到中国的现代化进程中来，同中国的合作也为UBC的发展带来了机会。UBC在成为世界一流大学的同时，在华人世界的声望也因其与中国的联系而得到显著提高，华裔校友和企业家已经成为UBC发展中的重要支持力量。中国的开放同时又为UBC不断注入新的活力，越来越多的中国学生选择到UBC学习，丰富了UBC多样性校园文化的同时更丰富了不同文化间思想的交流。1996年，不到300名中国学生在UBC学习；2003年，中国学生数超过1200。1998年，玛莎·派普校长发布UBC在新千年的愿景：“征途2000，”指出国际化将是学校发展的重心。2005年，派普校长又发布“征途2010，”确定UBC在新世纪的首要目标是建成世界最好的大学之一。当UBC开始规划新世纪的发展蓝图时，中国将注定成为UBC计划中不可忽视的部分。



2015年3月，中央音乐学院管弦乐团在UBC陈氏演艺中心演出。UBC音乐学院与中国的音乐学院联系广泛，双方时常互派乐队演出，从而丰富了中加两国人民对彼此文化的了解。



“起点与承诺：UBC计划（Place and Promise, the UBC Plan）”确定了UBC将为培养未来的世界领袖创造一流的学习环境，并推动文明和可持续的社会发展。“UBC计划”确定中国为国际战略中的首要对象国家之一。

中加纽带：2006-2015

2006年9月29日，杜思奇（Stephen Toope）就任UBC第十二任校长。在就职演说中杜思奇重申“征途”系列设想中提出的UBC的首要目标：“成为全球最好的大学之一，并培养学生成为优秀的世界公民…”“征途”系列文件划定了UBC在新世纪的定位，引领UBC面相全球，成为世界一流大学。在此基础上，如何进一步成为世界最好学府，使她具有影响全球的研究，学习和教学能力成为UBC下一步计划中的重点。2009年，经过约两年的准备，UBC发布“起点与承诺：UBC计划。”“起点”象征UBC立足不列颠哥伦比亚这一北美大陆面向太平洋的连接点而将目光撒向全球；“承诺”显示出UBC将集合资源与力量将设定的目标完成。UBC再一次阐释了她作为世界一流大学的使命：“为培养全球领袖创造一流的学习环境，推动文明和可持续的社会发展，支持先进的研究使其成果能够服务于不列颠哥伦比亚省，加拿大和全世界的人们。”

未来的世界公民将需要应对一系列跨国界问题带来的挑战，这要求他们具备能够在不同地区和环境中的工作能力。“UBC计划”将通过积极的国际参与，设立更多的学习项目和国际学习机会增强他们的全球公民意识，帮助他们积累必要的知识和全球范围内的关系网络。而在多极化的世界，新兴国家将在全球事务中扮演越来越重要的角色。作为当今最具活力的经济体之一，中国必定成为未来世界中

来自UBC 欧肯纳根校区（UBC Okanagan）的魏晓华教授长期从事森林资源保护与气候变化方面的研究，他所著的教材在中国的大学中被广泛采用。欧肯纳根校区位于不列颠哥伦比亚省内陆的基隆那（Kelowna）市，于2005年成立。



林学院森林科学中心内部。林学院与中国的联系十分紧密，合作对象包括大学，科研机构和政府部门。它与中国国家林业局合作建立了中国第一个国家森林可持续经营技术和标准体系。



彼得曼·波特（Pitman Potter），汇丰银行亚洲研究首席教授，多年来致力于中国法律和贸易政策的研究，于2015年入选加拿大皇家学会院士。

的重要力量。意识到这一点，“UBC计划”确定中国为国际计划中首要的对象国家之一。杜思奇校长随后重新整合学校的组织和资源，将与中国的合作推向新的高度。紧密的合作使UBC与中国的关系进一步加深，越来越多的UBC的教师和学生有机会获得中国的体验，同时也以此架设起横跨太平洋的连接加拿大人民与中国人民的桥梁。

促进人才的流动与交流是国际计划中的重要部分。2007年，UBC与中国国家留学基金委员会签署协议，使来UBC学习中国学生和学者得以受到中国国家奖学金的资助。留学基金委资助的项目既包括长期学位项目，也包括短期交流项目，为优秀的中国学生学者来UBC学习创造了更多机会。2015年，获留学基金委资助的在UBC学习学位项目的中国学生有约100人，从事访学的学者约150人。

留学基金委的资助让更多中国学生来到UBC，而UBC也在不断开发新的项目以便更好地迎接中国学生。UBC林学院与中国的林业高校合作于2008年开始设立本科2+2项目。中国学生前两年在中国院校上课——课程由UBC参与设计和教学，后两年学生将在UBC完成学习，最终获得UBC的本科学位。

与中国分享UBC的教学资源是另一种重要的合作形式。UBC教育学院和北京师范大学珠海分校共同开发了场馆教育硕士项目，UBC教师可以通过网络进行面对面的教学。此外，教育学院还与东北师范大学共同培养教育硕士，并为北京地区高校新入职的青年教师提供短期业务技能培训，讲授基础教学和研究方法。

除了注册学位项目，中国学生还可以参加诸多交流活动体验在UBC的学习生活。2013年，UBC开设“温哥华暑期项目（Vancouver Summer Program, VSP）。”通过



该项目，来自中国的大学本科在读同学可以在暑假来到UBC校园参加暑期课程，这些课程在内容上与UBC的学位课程相同，学生在课程期间居住在学生宿舍，课余时间又可以领略温哥华的美丽夏天。当年，来自25所中国大学的逾300名同学参加了这个项目，2015年，参加同学超过1000人。

与此同时，更多的UBC学生有机会前往中国。UBC“走向全球 (Go Global)”项目帮助学生获得国际交流，志愿服务，研究或完成实习的机会。“走向全球”在中国有9所合作院校，更借助UBC与中国深入的联系帮助设计新的体验项目，使UBC学生在中国收获了更多宝贵的经验。例如，得益于UBC人类学系荆志淳教授与中国社会科学院考古研究所长期的合作关系，UBC学生通过“走向全球”项目获得了在河南省安阳考古遗址亲身参与发掘的机会。安阳遗址还未出土的文物源自商代（公元前1600至公元前1046年），目前还没有其他外国大学能够在如此重要的考古遗址上为学生创造实地学习的机会。

2008年，UBC接受中国教育部邀请与中国国家留学基金委在南京共同举办了“国际大学校长论坛。”此次会议是中国高等教育在国际上的一次集中展示，共有24所外国大学和55所中国大学的校长参与了此次会议，这为UBC更好的了解中国的合作伙伴创造了极好的机会。杜思奇校长在开幕致辞中说到：“对中国顶尖大学现有的研究方向的了解将极大地增强未来研究合作的可能性。”而作为唯一一所受邀参与组织此次大会的国外大学，UBC也受到中国顶级高校的认可。

每年夏天UBC校园都会接纳来自中国的学生参加温哥华暑期学校项目。学生们可以在此体验UBC的校园生活。2015年，参加的人数突破1000人。



UBC有着参加奥运会的传统。2008年，42名来自UBC的运动员、教练、和辅助人员参加了北京奥运会，其中三人获得金牌。



2011年9月，中国国务院副总理张德江（右）为宋伟宏教授颁发中国政府授予外国专家的最高奖项——友谊奖。

自雷鸟冰球队1973年访问中国以来，UBC与中国的体育联系从未中断。北京奥运会上，加拿大队中有42名来自UBC的运动员，教练和后勤人员，并有3人获得金牌：文学院的凯尔·哈密尔顿（Kyle Hamilton）和商学院的本·鲁特莱奇（Ben Rutledge）和隼克·维特泽尔（Jake Wetzel）在男子八人艇项目上夺得金牌。UBC一直关注中国奥林匹克事业，在北京获得2022年冬季奥运会的主办权以后，UBC运动学系即与清华大学着手建立体育管理硕士项目，共同为中国培养2022年冬奥会期间所需的职业体育管理人员。奥运赛事以后，该项目将继续为大众运动市场提供管理人才。

除了不断增加的人员往来，UBC也组织起更多的力量支持学校的中国战略。2009年，杜思奇校长首次设立校长中国事务特别顾问。著名阿兹海默病（AD）专家宋伟宏教授被任命为首任顾问。宋伟宏曾积极促成了加拿大和中国在科学和健康领域的合作。在他的推动下，中国国家自然科学基金（NSFC）和加拿大健康研究院（CIHR）达成了在健康科学领域共同资助研究项目的协议。作为中南大学医学遗传学国家重点实验室学术委员会的主任和国家自然科学基金的外籍评审，宋伟宏对中加两国的文化和教育系统有着深刻的认识，为两方沟通交流搭建了桥梁。2011年，宋伟宏获得中国政府授予外国科学专家的最高荣誉——友谊奖。



每年，UBC和全球华人一起共同庆祝农历新年。

与中国的紧密合作也使UBC的科学研究受益。“科学发展的前沿在不断扩展，在这个过程中我们需要（不同国家）尽量多的相互的吸纳彼此的观点来推进科学的前沿，”来自UBC化学系的爱德华·格兰特（Edward Grant）教授这样解释他对科学进步规律的认识。他认为，不同的文化在探索科学世界时有着各自的优势，加拿大科学家能够从中国同行那里学习和受益。在与中国同行合作时，他发现中国科学家往往能够突破传统并提供十分富有创意的实验设计。格兰特教授与南开大学的团队正在研究用激光将采集样本的光谱信息加以分析的方法用于早期癌症的诊断。中国科学家在该项目中负责复杂的数据分析和实验方法的设定。

中国经济的高速发展随之而来的环境和生态问题引起了UBC的注意。UBC林学院为中国提供了高分辨率的的气候模型，又与中国国家林业局合作建立了第一个中国国家森林可持续经营技术和认证标准体系。中国主要的林业产品出口



亚洲研究院汇集了众多中国问题的著名专家学者，就中国的发展，以及加中关系发表了多部著作。左图：包爱文（Paul Evans）教授关于中加关系的著作。右图：肖逸夫教授的著作被翻译成中文在中国出版。

和进口国，因此拥有自己的一套认证标准对于中国想要建立可持续和具备全球竞争力的林业部门这一目标是必要的。这些努力会帮助减缓气候变化对生态的影响。

UBC以往与中国开展的合作项目也不断发展。2012年，尚德商学院高级管理培训项目与中国工商银行开启了一项长达十年的培训合作项目。这个行政培训项目是中国工商银行企业接班人计划和国际领导力发展的组成部分，培养未来工商银行海外分行和办公室的候选员工。课程方面为根据需要特殊订制，并安排学员旁听MBA课程，以及在温哥华本地企业进行两个月的实习。每年约有100名工商银行员工来到UBC接受培训。

随着UBC与中国合作的日益广泛，将各种合作加以有效协调并发挥顶层设计的优势显得十分必要。学校首先作出的努力就是重新设置亚洲研究院的功能：亚洲研究院的五个地区研究中心将分别协调各自区域和国家内的沟通工作，中国研究中心（CCR）负责协调与中国和加拿大国内华人社区的学术交流工作，中国研究中心（CCR）负责协调与中国和加拿大国内华人社区的学术交流工作。中心邀请知名中国学者，国家领导人和高级官员访问并举办研讨会，近年受邀到访的重要客人包括前全国人大副委员长、经济学家成思危，最高法院副院长陶凯元，知名作家余华，白先勇等。亚洲研究院同时邀请曾在中加关系中发挥过重要作用的加拿大外交官和政治家担任荣誉教授——两任加拿大前驻华大使杜蔼礼（Earl Drake）和柯杰（Joseph Caron）以及前联邦参议员欧杰凯（Jack Austin）。其中欧杰凯参议员早在1971年就以加拿大能源和矿产资源部副部长身份访问中国，由此开始了他将近半个世纪同中国的交往。



副校长、中加事务委员会联合主席约翰·赫本（前排右）与北京外国语大学校长彭龙签署两校合作协议。中国驻温哥华总领馆总领事刘菲（第二排右五）出席签字仪式。



欧杰凯（Jack Austin）阁下于2011年接受UBC荣誉法学博士学位。欧杰凯长期致力于发展加中关系，曾于1971年在能源与矿业部副部长任上访华。他于2013年开始担任UBC中加事务委员会联合主席，也是亚洲研究院荣誉教授。欧杰凯于2014年获颁加拿大勋章。



杜思奇（Stephen Toope）校长（左）同林毅夫教授。林毅夫于2014年5月访问UBC并接受荣誉法学博士学位。杜思奇校长为林教授举行晚宴，吸引世界银行，加拿大联邦政府，中国驻加拿大大使领馆，不列颠哥伦比亚省政府和温哥华各界人士300余人参加。



北京大学的王勇教授（右）是第一位来自中国的UBC“舍瓦里埃访问教授（Chevalier Visiting Professor）。”他同亚洲研究院院长肖逸夫博士合作，在全球治理，二十国集团，和国际政治经济等领域进行了大量的研究工作。王勇教授是北京大学国际政治经济中心主任。

2013年，杜思奇校长决定建立了UBC中加事务委员会（The UBC China Council）。该委员会将全面协调学校对华合作的信息交流，并为学校对华合作提供战略建议。结合UBC在中国问题上的深入研究和在中国广泛的关系网络，委员会也向加拿大联邦和不列颠哥伦比亚省政府提供咨询。委员会由主管科研和外事的副校长约翰·赫本（John Hepburn）和欧杰凯参议员担任联合主席，亚洲研究院院长肖逸夫（Yves Tiberghien）担任执行主任，委员由各个学院和部门选派中国方面的资深学者和专家担任。

中加事务委员会成立后即邀请学校全体院长访问中国最大的直辖市，重庆。UBC与重庆市政府签署了五年战略合作协议，与重庆地区的六所大学建立研究和教学合作关系，主要关注的方向是城市规划和可持续发展，教育，法律，公共政策和国际关系，医学和生命科学，工程，管理和领导力培训以及艺术。与重庆的战略合作体现出UBC对于中国西部地区的重视，西部地区将是未来带动中国经济增长的重要引擎。

中加事务委员会具备的专业知识和关系网络同时帮助UBC保持与中国的高级别对话，保持和加深加中两国人民的相互理解。2014年5月，在中加事务委员会的协调下，UBC授予中国经济学家林毅夫荣誉法学博士学位。林毅夫是前世界银行高级副总裁和首席经济学家，现任北京大学经济学教授。林毅夫在发展经济学领域的研究对经济发展和改革具有指导意义。世界银行，加拿大联邦政府，中国驻温哥华总领馆，不列颠哥伦比亚省和温哥华商界代表近300人出席了学位授予庆典。

就在林毅夫教授接受荣誉学位的第二天，中国人民政治协商会议全国委员会副主席刘晓峰阁下访问UBC。中加事务委员会为此举行研讨会，刘晓峰副主席现场回答了学生和教师提出的有关中国政府治理，中国政治协商，立法和政策制定的问题。同年10月，中国驻加拿大大使罗照辉访问UBC，介绍了中国和加拿大在诸多领域打算开展的合作。2015年1月，最高人民法院副院长陶凯元访问UBC并作关于法治中国的主旨演讲。这些有学生和教师广泛参与的高级别对话不断加深了UBC以及加拿大对中国的了解。

经过多年的筹备，加中生物能源研究和创新联合中心在2015年8月正式落户UBC。该中心将用加拿大在清洁能源方面的先进技术结合中国巨大的市场需求进行开发，使生物能源技术在两国得到发展和运用。中心主要由UBC和北

京化工大学联合建立,由UBC化学和生物工程系毕晓涛教授和北京化工大学校长谭天伟院士共同领导。UBC拥有研究优势,而中国巨大的市场需求将加快成果转化的进度,使新技术能更快的走向成熟——这是UBC与中国合作双赢的又一个范例。副校长,中加事务委员会联合主席约翰·赫本代表UBC与谭天伟校长签署合作协议,中国驻温哥华总领馆刘菲总领事和中国驻加拿大大使馆科技参赞毛中颖在签约仪式上致辞,表达了对中心未来的良好祝愿。



UBC化学与生物工程系毕晓涛教授与北京化工大学校长谭天伟院士共同领导了中加生物能源研究与创新中心。毕晓涛教授毕业于清华大学。UBC许多杰出教授都有中国教育背景。

一个月后,UBC“全球事务公共政策硕士项目(MPPGA)”正式开课。该项目由亚洲研究院,资源和可持续发展研究院和刘介宙全球事务研究院这三个分属文学院和理学院的研究院联合组建,由亚洲研究院院长,中加事务委员会执行主任肖逸夫教授和刘介宙全球事务研究院院长莫拉·库尔依(Moura Quayle)担任联合主管,聚焦气候变迁,世界贸易,可持续发展等全球热点问题,旨在培养未来全球治理和政策领域的领导人。在课程设置上,MPPGA特别加入了亚洲分支和中国内容,可以预见该项目将很快为加拿大和中国在这些领域的合作输送新的力量。

2015年11月,为纪念加中建交45周年,UBC联合加拿大亚太基金会组织一整天的学术讨论活动。三位中国驻加拿大前大使和其他政要出席了活动,共同回顾了加中关系的历史,展望了两国关系的未来,并重点讨论了加中在经贸领域可能的合作。



UBC新设立的全球事务公共政策硕士项目旨在培养未来的全球领袖。其课程中的中国内容使其成为未来加中关系中的重要资源。

UBC与中国的历史与UBC的校史同行。在UBC与中国交流与合作的第一个一百年即将结束的时候,UBC已成为加拿大同中国开展教育合作的窗口,和连接加中两国的纽带。经过一百年的双边交流,对话和相互支持,UBC和中国都从中获益,实现了双赢。今天,有超过3000名中国留学生在UBC学些,UBC已与中国的50多所大学签署70余个合作协议。作为当今世界最为活跃的经济体,中国自身的发展为世界提供了机遇,与中国的合作使得UBC有机会参与到这个伟大国家的重要转型之中。了解中国,研究中国,和与中国携手,为UBC的学生成为合格的世界公民以及在科学探索的道路上不断前行创造了有利条件。UBC与中国合作的成果又将为解决人类共同面对的挑战提供支持。UBC与中国的合作是她诸多成功国际合作的典范,而国际合作的丰硕成果又是UBC诸多成就的一部分。“人民的大学,”这是首任校长威斯布鲁克所梦想的不列颠哥伦比亚大学。今天,威斯布鲁克校长当年的梦想应该已经实现,因为UBC在各个领域取得的成就已在服务不列颠哥伦比亚,加拿大和全世界人民。

附录 A

UBC-CHINA QUICK FACTS (2014)

NUMBER OF AGREEMENTS:

73 active agreements with leading Chinese universities

FACULTY CONNECTIONS:

over **170** faculty members have professional interests in China

STUDENTS:

Number of students from China: **3330** (UBCV) **306** (UBCO)

Number of students from China attending UBC summer school (Vancouver Summer Program): **300**

CHINESE COLLECTION IN THE LIBRARY:

310,000 books

10 subscribed databases

Over **1340** e-books

8544 microform

22 newspapers

1110 rare book titles

MILESTONES:

- | | |
|---|---|
| <p>1915: First student of Chinese ethnic (Suzanne Ye) enrolled at UBC.</p> <p>1933: First honorary degree awarded to a Chinese citizen (Dr. Weng Wenhao, father of China's modern oil industry).</p> <p>1947: First faculty member of Chinese ethnic was hired.</p> <p>1948: First course focused on China was opened by Dr. He Bingdi.</p> <p>1959: First volumes of Chinese collection arrived at UBC library.</p> <p>1961: Department of Asian Studies was founded with studies on China as one of its founding programs.</p> <p>1968: UBC appointed S.W Leung as the founding dean of the Faculty of Dentistry. Dr. Leung became the first Chinese dean in a Canadian university.</p> <p>1970: Canada and China established diplomatic ties. UBC's ongoing research and teaching on China has been a resource for Canada on China.</p> <p>1973: UBC Thunderbird Hockey Team was selected by Canada to visit China.</p> <p>1980: UBC signed its first MOU with a Chinese university—Peking University.</p> <p>1980: Rong Yiren, who later became Vice President of China, visited UBC.</p> <p>1983: UBC started its involvement in Canadian International Development Agency (CIDA)'s capacity building programs in China to support its modernization in the reform era.</p> <p>1992: Re-launch of Institute of Asian Research: its Centre for Chinese Research (CCR) became a hub for research on China both within and outside UBC.</p> <p>1996: Construction of St. John College at UBC began.</p> | <p>2001: UBC joined Team Canada of Prime Minister Jean Chretien's Team Canada state visit to China.</p> <p>2002: UBC International MBA program opened in Shanghai, in partnership with Shanghai Jiaotong University.</p> <p>2007: UBC signed agreement with China Scholarship Council (CSC), allowing excellent Chinese students and scholars to study at UBC with government funding.</p> <p>2008: UBC students won medals at Beijing Olympic.</p> <p>2009: UBC appointed its first Special Advisor to the President on China.</p> <p>2011: UBC identified China as one of its top priorities in its international strategy.</p> <p>2013: The UBC China Council was established.</p> <p>2013: UBC signed a five-year strategic cooperation agreement with Chongqing Municipality (with administration rank of province) and six universities in the region.</p> <p>2014: UBC awarded an honorary degree to Dr. Justin Yifu Lin, professor at PKU and former chief economist and senior vice president of the World Bank.</p> <p>2014: H.E Liu Xiaofeng, Vice Chairman of Chinese People's Political Consultative Conference visited UBC.</p> <p>2015: UBC celebrated its centennial.</p> <p>2015: China-Canada Joint Center for BioEnergy Research & International (C-CJBERI) opened. The center is jointly led by Dr. Bi Xiaotao (UBC Chemical and Biological Engineering) and Dr. Tan Tianwei (professor and president, Beijing University of Chemical Technology).</p> <p>2015: UBC launched the Master of Public Policy of Global Affairs (MPPGA) program. The program has an Asia/China focus.</p> |
|---|---|

附录 B

MEMBERS OF THE UBC CHINA COUNCIL

2013-2015

Chair: John Hepburn *Vice President Research and International*

Co-Chair: Hon. Jack Austin *Honorary Professor, Institute of Asian Research*

Executive Director: Yves Tiberghien *Director, Institute of Asian Research*

Gage Averill *Dean, Faculty of Arts*

Katherine Beaumont *(since 2014), Director, Go Global: International Learning Programs*

Joseph Caron *Former Ambassador of Canada to China*

Timothy Cheek *Director, Centre for Chinese Research, Faculty of Arts*

Julian Cheng *Associate Professor, Faculty of Applied Science, UBC Okanagan Campus*

Wei Cui *(since 2014) Associate Professor, Faculty of Law*

Patsy Duff *Co-Director, Centre for Research in Chinese Language & Literacy Education, Faculty of Education*

Paul Evans *Professor, Institute of Asian Research, Liu Institute for Global Issues*

Amy Hanser *Associate Professor, Faculty of Arts*

Kendall Ho *(since 2014) Director, eHealth Strategy Office, Faculty of Medicine*

John Innes *Dean, Faculty of Forestry*

Ross King *Head, Department of Asian Studies, Faculty of Arts*

Haochen Li *(since 2014) Research and Partnership Coordinator, China Council*

Leonel Roldan-Flores *Associate Director, International Office*

Weihong Song *Special Advisor to the President on China*

Rizhi Wang *Professor, Faculty of Applied Science*

Grace Wong *Senior Advisor International, Office of the Provost and Vice President Academic*

Yuen Pau Woo *President and CEO, Asia Pacific Foundation of Canada*

Ting Zhu *Assistant Professor, Sauder School of Business*

Manager: Kerry Ross, *Special Events Manager, Institute of Asian Research*

2015-PRESENT

Chair: John Hepburn *Vice President Research and International*

Co-Chair: Hon. Jack Austin *Honorary Professor, Institute of Asian Research*

Executive Director: Yves Tiberghien *Director, Institute of Asian Research; Co-Director, Master of Public Policy in Global Affairs (MPPGA)*

Gage Averill *Dean, Faculty of Arts*

Stewart Beck *President and CEO, Asia Pacific Foundation of Canada (APFC)*

Katherine Beaumont *Director, Go Global: International Learning Programs*

Joseph Caron *Former Ambassador of Canada to China*

Murali Chandrashekar *Senior Associate Dean, Sauder School of Business*

Timothy Cheek *Professor, Institute of Asian Research, Faculty of Arts*

Wei Cui *Associate Professor, Faculty of Law*

Luciana Duranti *Professor, Faculty of Arts*

Paul Evans *Professor, Institute of Asian Research, Faculty of Arts*

Howard Feldman *Executive Associate Dean, Faculty of Medicine*

John Innes *Dean, Faculty of Forestry*

Ross King *Head, Department of Asian Studies, Faculty of Arts*

Victor Leung *Professor, Faculty of Applied Science*

Kai Li *Senior Associate Dean, Sauder School of Business*

Moura Quayle *Director, Liu Institute for Global Issues*

Weihong Song *Special Advisor to the President on China*

Robert Tierney *Professor, Faculty of Education*

Adam Wei *Professor, Faculty of Applied Science, UBC Okanagan Campus*

Grace Wong *Senior Advisor International, Office of the Provost and Vice President Academic*

Yuen Pau Woo *President, China Global*

Zhaoming Xu *Associate Dean, Faculty of Land and Food Systems*

Adel El Zaim *Executive Director, International Office*

Sherry Zhao *Business Development Officer, Mitacs*

Manager: Haochen Li

参考书目

- Con, H., & Wickberg, E. (1982). *From China to Canada: A history of the Chinese communities in Canada*. Toronto: Published by McClelland and Stewart Ltd. in association with the Multiculturalism Directorate, Department of the Secretary of State, and the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada.
- Damer, E., & Rosengarten, H. (2009). *UBC: The first 100 years*. Vancouver: University of British Columbia.
- UBC Presidents and Annual Report Reports, Library of University of British Columbia <https://www.library.ubc.ca/archives/presidents/Welcome.htm>
- Honorary Degrees Conferred by UBC, UBC Library's Special Collection <http://www.library.ubc.ca/archives/hondegre.html>
- He, B. (2005). *Du shi yue shi liu shi nian* (Di 1 ban. ed.). Guilin: Guangxi shi fan da xue chu ban she.
- Overmyer, D., (1990) *Glowing Coals: The First Twenty-Five Years of the Department of Asian Studies at UBC 1960-1985*, BC Asian Reviews, UBC 75th anniversary, Issue 3/4.
- Lin, P. T. K., Lin, E. C., (2011). *In the eye of the China storm: A life between east and west*. Montreal: McGill-Queen's University Press.
- Watson, A. (2012). *Catch on and run with it: The sporting life and times of Dr. Bob Hindmarch*. Vancouver: AJW Books.
- Leung, S. M. R., Robertson, Paul B. (1992) *S. Wah Leung: celebration of a splendid life*. Vancouver: Dr. S. Wah Leung Endowment Fund, The University of British Columbia, Faculty of Dentistry.
- Information Services of University of B.C., *UBC Reports*, vol.26 no.13, July 1980 http://www.library.ubc.ca/archives/pdfs/ubcreports/UBC_Reports_1980_07_02.pdf
- Buijs, L., (2015) *Robert H. Lee: his life, work and the UBC Properties Trust*. Vancouver: Echo Storytelling Agency.
- Laquian, E R. ed., (1996) *Design for the Next Millennium: the C.K. Choi building for the Institute of Asian Research*
- Hayhoe, R., Pan, J., Zha, Q., (2013) "Lessons from the Legacy of Canada-China University Linkages," in *Front. Educ. China*, http://www.oise.utoronto.ca/cidec/UserFiles/File/Research/CIDEC_Projects/Conference2014/Lessons_from_legacy-May9.pdf
- "Canada-China Education Projects (interview with Dr. Ruth Hayhoe), *Asia Pacific Memo*, #159 <http://www.asiapacificmemo.ca/canada-china-education-projects-video-interview-with-dr-ruth-hayhoe>
- Singer, M., & Association of Universities and Colleges of Canada. International Relations and Programs. (1996). *Academic relations between Canada and China, 1970-1995: A report for the association of universities and colleges of Canada = association des universités et collèges du Canada*. Ottawa: Association of University and Colleges of Canada, International Relations and Programs.
- Singer, M., & International Development Research Centre (Canada). (1986). *Canadian academic relations with the people's republic of China since 1970*. Ottawa, Ont: International Development Research Centre.
- Ho, S. P. S., & Kueh, Y. Y. (2000). *Sustainable economic development in south China*. New York;Houndmills, Basingstoke, Hampshire , UK:: Macmillan Press.
- Ho, S. P. S. (1994). *Rural China in transition: Non-agricultural development in rural Jiangsu, 1978-1990*. Oxford;New York:: Clarendon Press.
- Mayer, C. E., Shelton, A., & Brown, P. (2009). *The Museum of Anthropology at the University of British Columbia*. Vancouver, BC;Seattle, WA:: Douglas & McIntyre.
- "Our History," *Pacific Affairs*, <http://www.pacificaffairs.ubc.ca/about-us/our-history/>

PHOTO CREDITS:

Dr. Frank Wesbrook: University of British Columbia Archives [UBC 1.1/1715]

Anita Wong: Chinese Canadian Women Project, 1923-1967
<http://www.mhso.ca/chinesecanadianwomen/en/database.php?c=832>

Ye Jinling's inauguration as principle: Asian Library, University of British Columbia <http://burton.library.ubc.ca/hclmbc/gallery.php?dir=yipsangfamily&file=034.jpg>

UBC Point Grey campus in 1925: University of British Columbia Archives, Photo by Leonard Frank [UBC 1.1/883]

Weng Wenhao: unknown, Wikimedia: https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c6/Weng_Wenhao.jpg

Diplomacy on Ice: Courtesy of Bob Hindmarch

Norman A.M. MacKenzie: University of British Columbia Archives [UBC 5.1/1929]

Dr. He Bingdi: University of Chicago Photographic Archive, [apf02824], Special Collections Research Center, University of Chicago Library.

Dr. Ye Jiaying: UBC Library's Special Collection [UBC 44.1/2700]

Asian Centre: UBC Library Flickr Account, <https://www.flickr.com/photos/ubclibrary/4109576753>

Puban Collection: Asian Library of UBC Flickr Account, <https://www.flickr.com/photos/40943307@N06/3909376099/in/photostream/>

Paul Lin: In the eye of China's Storm, A life between east and west. Courtesy of Paul Lin

Mao and Trudeau: Canada in China, Government of Canada
http://www.canadainternational.gc.ca/china-chine/bilateral_relations_bilaterales/index.aspx?lang=eng

Dr. S.W Leung: Courtesy of Sophia M.R. Leung

Timothy Brook and Discussion of Qianlong: Photo by John Lehmann/The Globe and Mail

President Kenny, Mr. Rong Yiren and Dean Lusztig: University of British Columbia Archives [UBC 41.1/798-2]

President Strangway: University of British Columbia Archives, Photo by Larry Goldstein [UBC 44.1/2703]

Mr. UBC—Robert H. Lee: Courtesy of Robert H. Lee's family

Timothy Cheek: Courtesy of Timothy Cheek

Bai Xianying and Diana Lary: Asia Pacific Memo #167 <http://www.asiapacificmemo.ca/the-republic-of-china-restoring-a-father-and-a-nation-life-story>

Cai Zhangge: University of British Columbia Archive [UBC 44.1/731]

Snow Cape: Courtesy of UBC Museum of Anthropology (MOA)

Central Conservatory Chinese Orchestra performs at Chan Centre: Courtesy of Central Conservatory of Music

President Toope and Justin Lin: Courtesy of UBC China Council, photo by Raymond Kam

